

Rechtsschriften vor Bundesgericht

Mémoires auprès du Tribunal fédéral

Kickoff Event

Swiss Moot Court 2021/22

Dominique Müller / Anya George

Einführung

Introduction

Referenten // *Intervenants*



Dominique Müller
Lenz & Staehelin



Anya George
Schellenberg Wittmer

Einführung // *Introduction*

- Sprache: Deutsch und/oder Französisch
Langue : allemand et/ou français
- Bitte stellt Euch alle auf mute
Mettez-vous tous en mute, svp
- Fragen: Inhaltliche Fragen oder solche, die einen Bezug zum Fall zulassen werden nicht beantwortet
Questions : Nous ne répondrons pas aux questions de fond ou traitant du cas
- Das Reglement ist zu beachten (und die Vorgaben der Universität)
Le règlement doit être respecté (ainsi que les exigences de l'université)
- Abgabetermin der Rechtsschriften: 8. November 2021
Envoi des mémoires : 8 novembre 2021

Rechtsschriften vor Bundesgericht

Écritures devant le Tribunal fédéral

Übersicht // *Aperçu*

- Ausgangslage
Point de départ
- Vorgaben des BGG
Exigences selon la LTF
- Anrede und Rubrum
Titre et rubrum
- Rechtsbegehren
Conclusions des parties
- Begründung der Beschwerde /
Beschwerdeantwort
Motivation du recours / de la réponse
 - Formelles
À la forme
 - Materielles: Sachverhalt und rechtliche
Begründung / Rügen
*Au fond: état de fait et motifs juridiques /
griefs*
- Verzeichnisse
Index
- Praxisbeispiel
Exemple pratique
- Dos and Don'ts
- Fragen
Questions

Ausgangslage: Realität // *Point de départ: Réalité*

- Erst- und (meist) zweitinstanzliches kantonales Verfahren mit voller Kognition
Procédures cantonales de première et (surtout) deuxième instance avec pleine cognition
- Fokus der kantonalen Verfahren liegt auf der Feststellung des Sachverhalts/Beweiswürdigung
Les procédures cantonales mettent l'accent sur l'établissement des faits et l'évaluation des preuves
 - Umfangreiche Akten (Urkunden, Befragungs- und Verhandlungsprotokolle, etc.)
Dossiers volumineux (documents, procès-verbaux d'entretiens et d'audiences, etc.)
- Bundesgericht stellt grundsätzlich auf Sachverhaltsfeststellung der Vorinstanz ab
Le Tribunal fédéral s'en remet principalement aux constatations de fait de l'instance précédente
 - Grundsätzlich keine Möglichkeit, den Sachverhalt zu ergänzen (Novenverbot)
En principe, aucune possibilité de compléter les faits de l'affaire (interdiction des faits nouveaux)
 - Die Feststellung des Sachverhalts kann nur unter qualifizierten Voraussetzungen gerügt werden
La constatation des faits ne peut être contestée qu'à des conditions particulières

Ausgangslage: Realität // *Point de départ: Réalité*

- Verfahren vor Bundesgericht konzentriert sich dagegen auf Rechtsfragen bzw. die Verletzung von Bundesrecht
Les procédures devant le Tribunal fédéral mettent l'accent sur les questions de droit / la violation du droit fédéral
 - Detaillierte Rügen/Auseinandersetzung mit dem angefochtenen Urteil
Griefs détaillés/analyse du jugement attaqué
- Das Verfassen von Rechtsschriften für das Bundesgericht ist anspruchsvoll
La rédaction de mémoires au Tribunal fédéral est exigeante

Ausgangslage: Moot Court // *Point de départ: Moot Court*

Moot Court:

- Rudimentäre Angaben zum erst- und zweitinstanzlichen kantonalen Verfahren, keine Akten
Informations rudimentaires sur les procédures cantonales de première et de deuxième instance, pas de pièces
- Das angefochtene Urteil der Vorinstanz liegt nicht vor, bloss das Ergebnis
Le jugement contesté de l'instance précédente n'est pas disponible, seulement le résultat
- Keine Möglichkeit, den Sachverhalt zu ergänzen oder die Sachverhaltsfeststellung zu rügen
Aucune possibilité de compléter les faits de l'affaire ou de contester les constatations de fait
- Verfahren vor Bundesgericht konzentriert sich auf Rechtsfragen
La procédure devant le Tribunal fédéral se concentre sur les questions de droit
- Das Verfassen von Beschwerden für das Bundesgericht ist anspruchsvoll
La rédaction de mémoires au Tribunal fédéral est exigeante

Vorgaben von Art. 42 BGG // *Exigences selon l'art. 42 LTF*

- Verfassen in einer Amtssprache
Rédaction dans une langue officielle
- Zwingend notwendiger Inhalt
Contenu obligatoire
 - (Rechts-) Begehren
Conclusions des parties
 - Begründung
Exposé des motifs
 - Angabe der Beweismittel: Als Beweismittel bezeichnete Urkunden sind beizulegen, insbesondere der angefochtene Entscheid (nicht beim Moot Court, vgl. Règlement)
Indication des preuves : les documents désignés comme preuves doivent être joints, en particulier la décision contestée (pas pour le Moot Court, cf. règlement)
 - Unterschrift (nicht beim Moot Court, vgl. Règlement)
Signature (pas pour le Moot Court, cf. règlement)
- Keine Vorschrift im BGG betreffend Anzahl Exemplare und Beilagen
Aucune disposition dans la LTF concernant le nombre de copies et de jeux de pièces

Rechtsbegehren // *Conclusions*

- Grundsatz: Reformatorisches Rechtsbegehren stellen (Art. 107 Abs. 2 BGG)
Principe : demander au Tribunal fédéral de statuer lui-même sur le fond (art. 107 al. 2 LTF)
 - Geldforderungen sind zu beziffern
Les créances pécuniaires doivent être quantifiées
 - Feststellungsbegehren sind zulässig, erfordern aber ein Feststellungsinteresse
Une demande en constatation est admissible s'il y a un intérêt digne de protection
 - Neue Begehren sind vor Bundesgericht unzulässig (Art. 99 Abs. 2 BGG)
Toute conclusion nouvelle est irrecevable (art. 99 al. 2 LTF)

Rechtsbegehren // *Conclusions*

- Blosser Antrag auf Rückweisung an Vorinstanz genügt grundsätzlich nicht
Une simple demande de renvoi à l'instance précédente ne suffit en principe pas
 - Ausnahme: Wenn erforderliche Sachverhaltsfeststellungen fehlen, so dass das Bundesgericht nicht selber entscheiden kann
Exception : si les constatations de fait requises font défaut, de sorte que le Tribunal fédéral ne peut pas décider lui-même
 - Rückweisungsantrag als Eventualbegehren zulässig
Demande de renvoi recevable en tant que conclusion subsidiaire
 - Möglichkeit, Rückweisung an erste Instanz zu beantragen
Possibilité de demander le renvoi à la première instance
- Antrag auf Kostenersatz, Parteientschädigung
Demande de remboursement des frais et dépens et versement d'une indemnité
- Prozessuale Anträge (z.B. aufschiebende Wirkung, vorsorgliche Massnahmen, Verfahrensvereinigung, Kaution, etc.)
Requêtes procédurales (p.ex. effet suspensif, mesures provisionnelles, jonction de causes, versement de sûretés, etc.)

Begründung: Formelles // *Motivation* : *Recevabilité*

- Vollmacht
Procuration
- Zulässigkeit der Beschwerde
Recevabilité du recours
- Streitwert
Valeur litigieuse
- Beschwerdelegitimation
Qualité pour faire recours
- Beschwerdefrist / Frist für Beschwerdeantwort
Délai de recours / délai de réponse
- Begründung von prozessualen Anträgen
Motivation des requêtes procédurales

Begründung: Materielles // Motivation : Au fond

- Begründungs- bzw. Rügepflicht: Darlegung in "gedrängter Form", inwiefern das angefochtene Urteil (Bundes-) Recht verletzt (Art. 42 Abs. 2 BGG)
Obligation de motiver le recours et de faire valoir des griefs: expliquer sous forme "succincte" en quoi la décision attaquée viole le droit (fédéral) (art. 42 al. 2 LTF)
- Sachverhalt
État de fait
 - Kurze Zusammenfassung des massgebenden Sachverhalts
Bref résumé de l'état de fait pertinent
 - Bundesgericht stellt auf den von Vorinstanz festgestellten Sachverhalt ab (Art. 105 Abs. 1 BGG)
Le Tribunal fédéral fonde sa décision sur l'état de fait établi par l'instance inférieure (art. 105 al. 1 LTF)
 - Abweichenden Sachverhalt nur plädieren, wenn mit einer genügenden Sachverhaltsrüge verbunden (Art. 97 Abs. 1 BGG)
N'invoquer un état de fait divergent que s'il est accompagné d'un grief suffisant à l'encontre de celui établi par l'instance inférieure (art. 97 al. 1 LTF)

Begründung: Materielles // Motivation : Au fond

- Rechtsanwendung durch das Bundesgericht

Application du droit par le Tribunal fédéral

- Grundsatz: Bundesgericht wendet (Bundes-) Recht von Amtes wegen an (Art. 106 Abs. 1 BGG)

Principe : le Tribunal fédéral applique le droit (fédéral) d'office (art. 106 al. 1 LTF)

- Aber: Bundesgericht prüft i.d.R. nur geltend gemachte Rügen

Mais : en règle générale, le Tribunal fédéral n'examine que les griefs invoqués

- Ausnahme: Bundesgericht prüft Rechtsverletzungen nur auf Rüge hin (qualifizierte Begründungs- bzw. Rügepflicht)

Exception : le Tribunal fédéral n'examine une violation du droit qu'en cas de grief (obligation qualifiée de motivation ou de grief)

- Verletzung von Grundrechten, kantonalem und interkantonalem Recht

Violation des droits fondamentaux, du droit cantonal et intercantonal

Begründung: Materielles // Motivation : Au fond

- Abgrenzung zwischen Begründungs- und Rügepflicht häufig schwierig
Il est souvent difficile de faire la distinction entre l'obligation de motivation et l'obligation de faire valoir des griefs
- Generell hohe Anforderungen des Bundesgerichts (bei Nichterfüllen: Nichteintreten)
Les exigences du Tribunal fédéral sont généralement élevées (en cas de non-respect : refus d'entrer en matière)

Praktische Tipps zum Aufbau einer Begründung/Rüge // *Conseils pratiques sur la structure de la motivation/des griefs*

- Nennung der für die Begründung/Rüge wesentlichen Tatsachen
Evoquer les faits essentiels pour la motivation/grief
- Darstellung der diesbezüglichen Erwägung/Entscheidung der Vorinstanz
Présenter le considérant / la décision pertinents de l'instance précédente
- Nennung der Gesetzesbestimmung oder des Rechtsgrundsatzes, welche durch die Erwägung/Entscheidung der Vorinstanz verletzt wird
Mentionner la disposition légale ou le principe juridique violés par le considérant / la décision de l'instance précédente
 - Darstellung der Rechtsprechung
Présenter la jurisprudence
 - Darstellung der Lehrmeinungen
Présenter la doctrine
- Darlegung, inwiefern diese Bestimmungen oder Grundsätze durch den angefochtenen Entscheid verletzt werden
Exposer en quoi ces dispositions ou principes sont violés par la décision attaquée

Verzeichnisse // Index

- In der Praxis üblich:
Fréquent en pratique :
 - Inhaltsverzeichnis
Table des matières
 - Beweismittelverzeichnis
Moyens de preuves
- In der Praxis unüblich:
Rare en pratique :
 - Literaturverzeichnis
Bibliographie
 - Abkürzungsverzeichnis
Table des abréviations

Verzeichnisse // Index

- Moot Court
 - Vorgaben Reglement/Universität beachten
Respecter le règlement/exigences de l'Université
 - Wenn schon Literatur- und Abkürzungsverzeichnisse, dann am Schluss
Les bibliographies et tables des abréviations, si jugées nécessaires, sont à inclure à la fin

Praxisbeispiel // *Exemple pratique*

Dos & Don'ts

Dos	Don'ts
<ul style="list-style-type: none">– Konzentration auf starke Rügen <i>Se concentrer sur les griefs forts</i>	<ul style="list-style-type: none">– Rechtsschrift ist keine Seminararbeit <i>Un mémoire n'est pas un travail de séminaire</i>
<ul style="list-style-type: none">– Schwerpunkt auf rechtliche Ausführungen <i>Mettre l'accent sur les arguments juridiques</i>	<ul style="list-style-type: none">– Ergänzung des Sachverhalts / Noven <i>Compléter l'état de fait / faits nouveaux</i>
<ul style="list-style-type: none">– Präzise Rügen / Auseinandersetzung mit angefochtenem Entscheid <i>Griefs précis / analyse de la décision contestée</i>	<ul style="list-style-type: none">– Pauschale / "Appellatorische" Kritik <i>Critique globale / "appellatoire"</i>
<ul style="list-style-type: none">– Klare Struktur / Gliederung / Übersicht <i>Structure claire / vue d'ensemble</i>	<ul style="list-style-type: none">– Emotionalität / Stimmungsmache <i>Langage émotif / théâtral</i>

Fragen?

Questions?

Herzlichen Dank!

Merci beaucoup !

OK // Comité



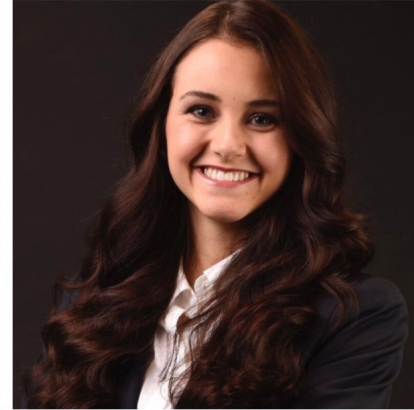
Antoine Léchet



Daniel Bötticher



Désirée Egli



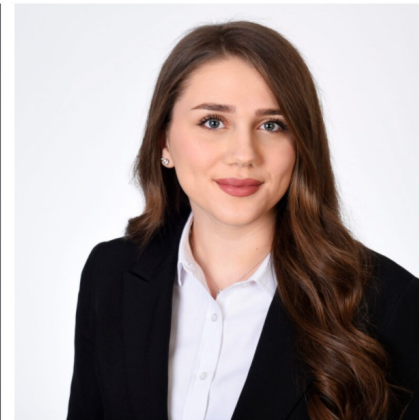
Livia Widmer



Nathalie Gerster



Noémie Ammann



Rina Iseni

Viel Erfolg beim Verfassen der Rechtsschriften!

Bonne chance pour la rédaction des mémoires !